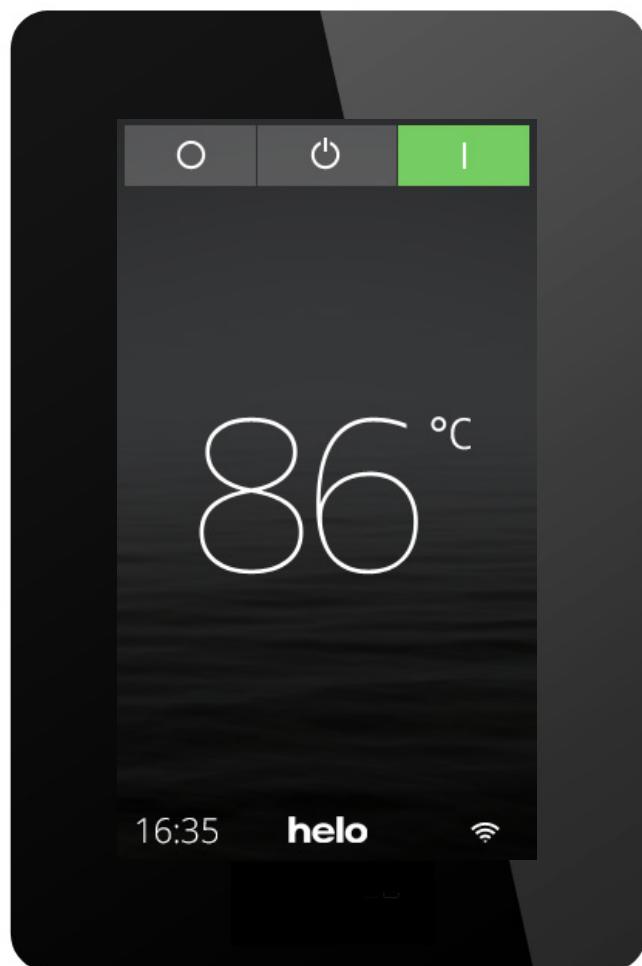


# Elite Free



FI  
SV  
EN  
DE  
FR  
NL  
PL  
RU



Asennusopas ja käyttöopas	Suomalainen 3
Monteringsanvisning och Quickstart guide	Svenska sid 10
Installation Guide and Quickstart guide	English page 17
Installationsanleitung und Schnellstartanleitung	Deutsch Seite 24
Notice d'installation et Guide de démarrage rapide	Français page 31
Installatiehandleiding en Snelstartgids	Nederlands, pag. 38
Instrukcja instalacji i Pierwsze kroki	Polski, stron 45
Руководство по монтажу Краткое руководство по началу работы	Русский язык стр. 52

## Руководство по монтажу

Рабочая панель устанавливается в условиях безморозной среды.

Панель управления можно устанавливать как снаружи, так и внутри сауны/парной. При установке внутри сауны верхний край устройства должен находиться не выше 80 см над полом и на расстоянии не менее 30 см от нагревателя. Окружающая температура для среды установки панели управления Pure не должна превышать 80 °C.

Панель можно монтировать на стену с помощью кронштейна или двусторонней клейкой ленты, входящей в комплект поставки. При использовании кронштейна прикрепите к нему панель управления с помощью клейкой ленты.

Для монтажа панели управления непосредственно на стене необходимо просверлить в стене отверстие глубиной 30 мм.

Внутри парной или сауны панель следует монтировать непосредственно на стене с помощью клейкой ленты, входящей в комплект поставки, или встраивющей рамы Tylö (№ изделия: 90001056). Для монтажа стена должна быть гладкой, после сверления отверстия (30 мм) ее необходимо тщательно очистить. Не используйте кронштейн.

Если вы приобрели устройство Elite, **перед** окончательным монтажом панели управления проверьте покрытие беспроводной сети (см. также раздел «Конфигурация: системные настройки» настоящего руководства).

### Монтаж с помощью кронштейна

Используя кронштейн как шаблон, отметьте на стене места отверстий для винтов. Слегка закрутите винты, чтобы свободно прикрепить кронштейн.

Наклейте клейкую ленту на кронштейн (см. рис. 1).



Рис. 1

Снимите защитный слой с клейкой ленты и приклейте панель к кронштейну (см. рис. 2)



Рис. 2

Прикрепите к кронштейну кабель и выключатель (см. рис. 3 и 4). Расположите выключатель в соответствии с рисунком (если смотреть снизу, запорный язычок должен находиться слева). Установите панель на стене. С помощью кабеля панели управления, входящего в комплект поставки, подключите панель к нагревателю. Если кабель слишком длинный, его можно укоротить и использовать дополнительный выключатель из комплекта поставки. Примечание: требуются специальные клещи (обжимные клещи для RJ10).



Рис. 3

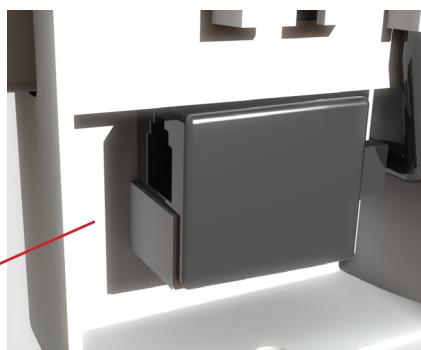


Рис. 4



Рис. 5

#### **Установка без кронштейна**

Наклейте двустороннюю клейкую ленту на панель управления. Прежде чем прикрепить панель к стене, подключите ее к нагревателю и проверьте, все ли работает. Снимите защитную пленку с клейкой ленты. Подключите кабель панели, проведите контакт через отверстие в стене и крепко прижмите панель к стене.

Если при монтаже без кронштейна необходимо вывести кабель через стену, можно воспользоваться следующим решением (см. рис. 6). Это решение применимо только к установке внутри сауны. Глубина отверстия, через которое проходит контакт, должна составлять не менее 30 мм.

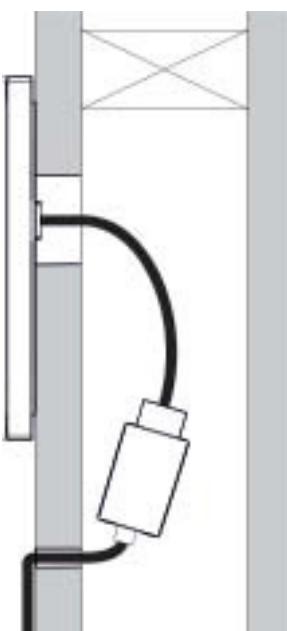


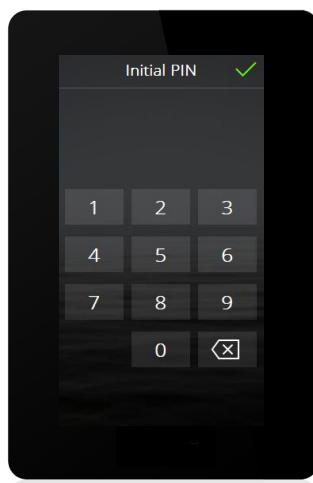
Рис. 6

## Краткое руководство по началу работы

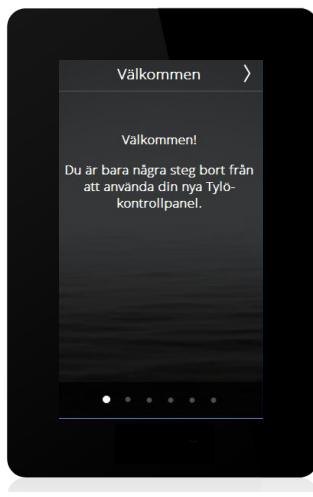
Чтобы быстро приступить к эксплуатации новой сауны или парной, прочитайте данное руководство. В нем описаны основные операции, о которых вам необходимо знать. Полное руководство можно загрузить с веб-сайта <https://www.tylohelo.com/fi/helo sauna-control-panels>.

## Начальная настройка

При первом запуске необходимо задать некоторые основные параметры. Коснитесь экрана, чтобы выбрать нужное значение, а затем нажмите > (или <).



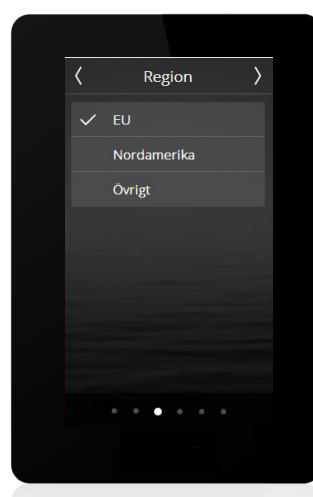
Введите PIN-код: 8956  
(нажмите ✓)



Экран приветствия  
(коснитесь >)



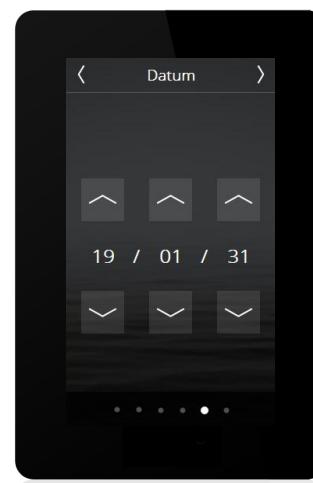
Выбор языка



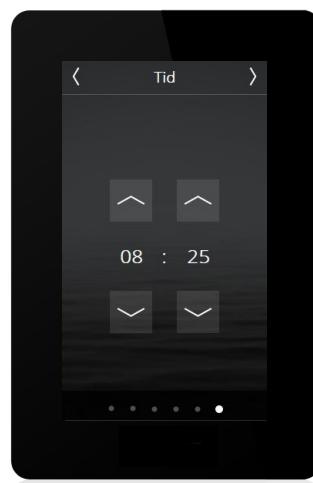
Выбор региона



Выбор формата даты



Установка даты



Установка времени

Некоторые другие параметры устанавливаются автоматически в зависимости от выбранных вами настроек и типа нагревателя. Параметры можно изменить в любое время. Они описаны в руководстве.

## Обзор

Экран обзора отображается как при выключенном (рис. 7), так и при включенном нагревателе (рис. 8).



Рис. 7

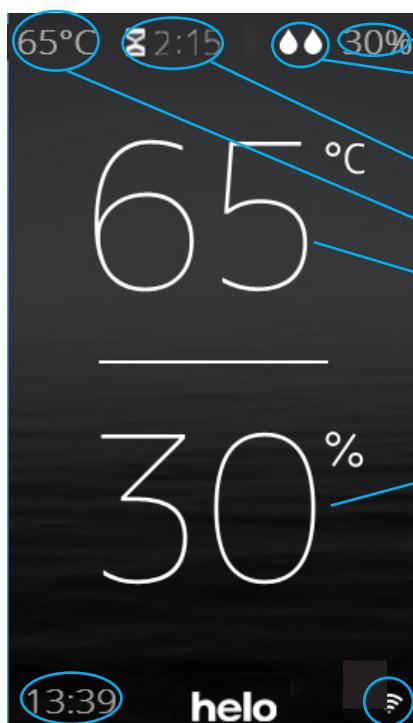


Рис. 8  
Текущее время

## Главный экран

Чтобы перейти на главный экран (рис. 9), коснитесь экрана в режиме обзора или нажмите кнопку главного экрана. Кнопки действий используются для запуска и остановки нагревателя. Также отображается кнопка режима ожидания. При нажатии кнопки действия ее цвет изменяется, указывая на текущее состояние.

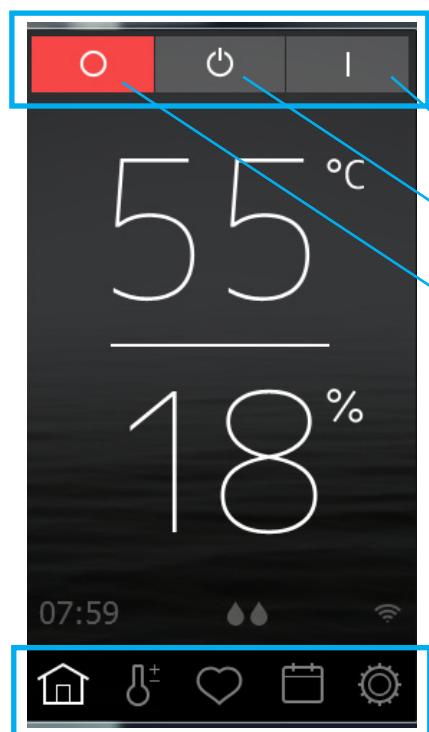
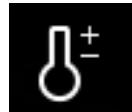


Рис. 9

## Кнопки функций/настроек



**Главный экран:** сведения о температуре и влажности, а также кнопки действий/состояния и функций/настроек.



**Настройка:** настройка температуры, времени работы сауны, влажности и т. д.



**Избранное:** сохранение выбранных настроек.



**Календарь:** создание календарной и/или еженедельной программы.



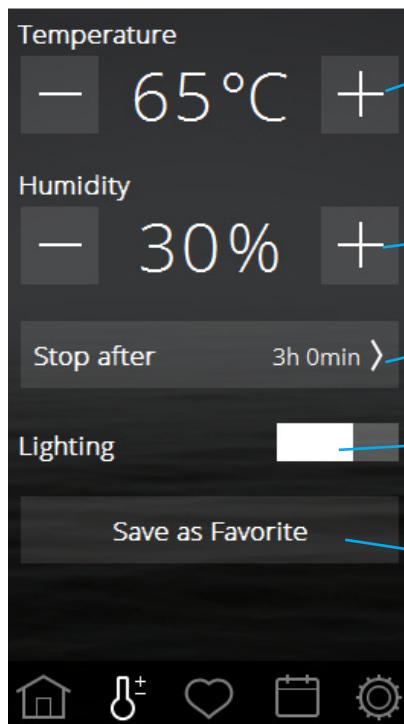
**Конфигурация:** системные настройки.



Настройки



Избранное



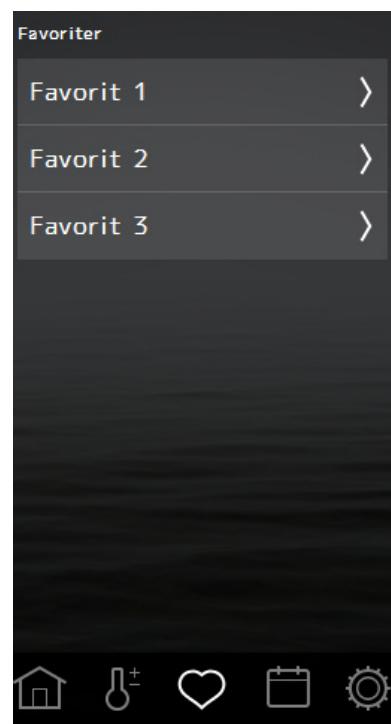
Настройка температуры

Настройка требуемой влажности воздуха. Только для моделей Combi и Tylarium.

Настройка требуемого времени работы сауны.

Включение и отключение освещения

Сохранение выбранных настроек.

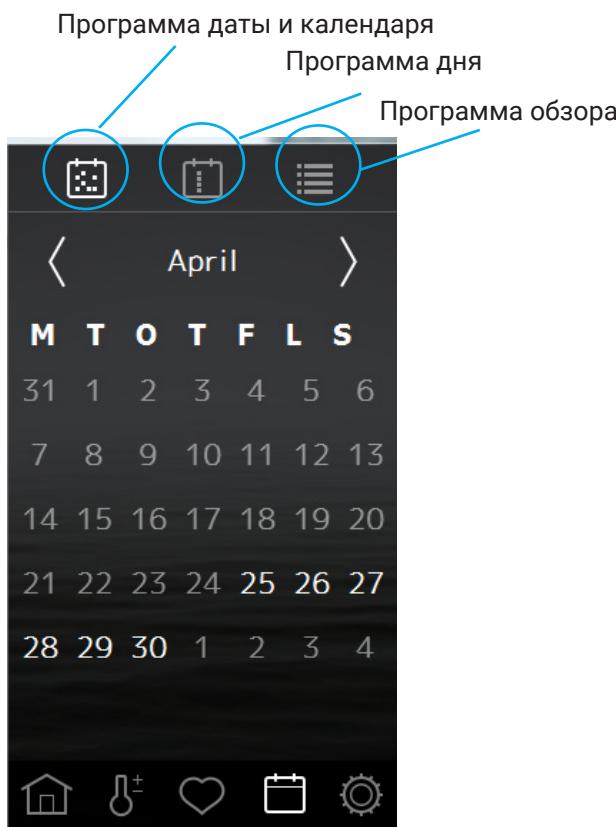


В настройках установлены все необходимые параметры для сауны. Их также можно сохранить в избранном.

Параметры, сохраненные в избранном, отображаются с этим символом. Чтобы запустить, удалить или изменить избранный параметр, нажмите на поле с именем соответствующего параметра.



## Календарь



Чтобы иметь возможность использовать функции календаря для нагревателей Bastu, к двери должен быть подключен дверной выключатель (№ детали: 11000326). Это также необходимо, чтобы использовать Wi-Fi для нагревателя сауны.

При настройке функции календаря можно создать программы на отдельные даты или программы, повторяющиеся каждую неделю.

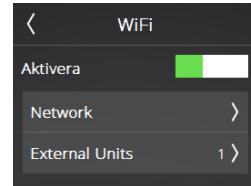
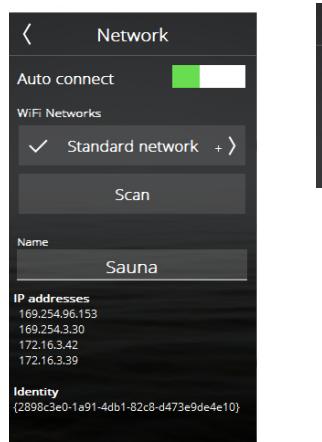


## Конфигурация: системные настройки

В меню конфигурации можно просмотреть сведения о системе, а также задать и отрегулировать различные функции и параметры. Кроме того, здесь можно настроить дополнительное оборудование (например, дозаторы ароматизатора и дополнительное освещение).

Сли коснуться значка конфигурации, на экране отобразится меню с несколькими разделами. Чтобы увидеть дополнительные строки, проведите пальцем вверх или вниз по экрану.

В данном кратком руководстве по началу работы описано только меню Wi-Fi.



Чтобы иметь возможность использовать Wi-Fi для сауны и установки Combi, необходимо подключить дверной выключатель.

Подключение к WLAN выполняется в меню «Сеть». Помните, что расположение панели управления влияет на качество связи с беспроводной сетью. До окончательного монтажа панели управления проверьте уровень сигнала. Для этого необходимо запустить систему и перейти в раздел Network (Сеть). Здесь отображаются названия доступных сетей и относительная мощность сигнала (в %). Уровень сигнала должен быть не менее 60 %. В противном случае вблизи панели Elite необходимо установить новую точку доступа или ретранслятор. Локальную сеть необходимо настроить на частоту 2,4 ГГц только с каналами 1-11.

Система поддерживает аутентификацию WPA/WPA2 Personal по имени сети SSID и паролю (не более 20 символов).

Чтобы подключиться к локальной сети, активируйте Wi-Fi и нажмите Network (Сеть). Затем нажмите Scan (Поиск) для поиска доступных сетей. Чтобы подключиться, нажмите нужную сеть. Если требуется пароль, нажмите Password (Пароль), введите пароль и нажмите Connect (Подключиться). Информацию о подключении приложений для мобильных устройств или ПК см. в инструкциях к соответствующему приложению на сайте TyloHelo (<https://www.tylohelo.com/fi/helo/sauna-control-panels>).

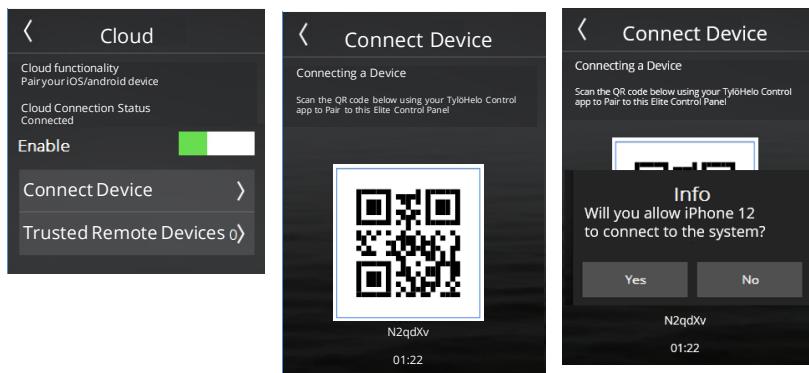
В поле Name (Имя) можно задать имя системы. В этом поле изначально указано имя по умолчанию, которое зависит от системы. Чтобы изменить имя, нажмите на него. Отобразится клавиатура для ввода.

Elite Free автоматически повторно подключается к выбранной WLAN, если соединение теряется. Если система подключена, на главном экране загорается значок Wi-Fi.

## Облако

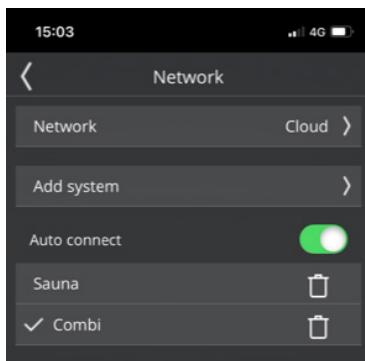
Панель управления Elite Free предварительно зарегистрирована для подключения к облаку. Скачайте приложение из магазина Apple App-store или Google Play. После подключения к WLAN нажмите на меню «Включить в облаке».

Чтобы установить сопряжение с устройством (iPhone или Android), откройте приложение, перейдите в меню «Система/Сеть» и выберите «Облако». Нажмите < и выберите «Добавить систему». Нажмите «Сканировать QR-код». На панели управления Elite Freee нажмите «Подключить устройство». Отобразится QR-код. Отсканируйте код и примите сопряжение с Elite Free.



Можно настроить сопряжение многих устройств с Elite Free. Также можно удалять старые сопряженные устройства. Чтобы удалить сопряженное устройство, нажмите «Надежные удаленные устройства» и выберите устройство, которое требуется удалить, а затем нажмите на значок корзины.

Также можно подключить устройство к нескольким системам (например, к сауне, нагревателю Combi, парогенератору и др.). Просто повторите описанные выше действия.



**heLo**